

# Intercomunicador Slim IP

*Slim IP – 01*

*Slim IP – 02*

*Slim IP – 01C*

*Slim IP – 02C*

*Slim IP – 01C antivandal*



Guía de usuario e instalación

## Bienvenida

Le felicitamos por la compra del **Intercomunicador Slim IP – VoIP** (VoIP = Voz sobre IP), que es la versión mejorada del exitoso “New DoorPhone” (NUDV). Este interfono permitirá satisfacer ampliamente sus necesidades de comunicación con personas a la entrada de un edificio, de su empresa o de su casa. La versatilidad reside en la posibilidad de conectar este equipo a una red Ethernet, centralita IP o servidor SIP a través de una conexión Internet.

Los modelos básicos **Slim IP-01** y **Slim IP-02** se suministran con 1 y 2 botones, respectivamente. Los modelos **Slim IP-01C**, **Slim IP-02C** y **Slim IP-01C antivandal** se suministran con cámara a color integrada.

El interfono se alimenta de una fuente de alimentación externa de 12 V (CC ó CA) o mediante PoE (Power over Ethernet – Alimentación a través de Ethernet). Es este último caso no se precisa cableado para alimentación. Las funcionalidades básicas incluyen la posibilidad de abrir hasta dos puertas con cerraduras eléctricas (los botones se pueden utilizar para apertura con código). El interfono Slim IP se configura por medio de un servidor web integrado que se puede controlar desde cualquier navegador, p. ej. IE, Mozilla Firefox, etc.



El fabricante mejora continuamente el firmware del producto. La tecnología utilizada permite cargar en el equipo la versión más actualizada del firmware mediante un ordenador. La versión más actualizada del firmware se puede descargar en

<http://www.alphatechtechnologies.cz>

Encontrará las instrucciones en la página 29 de este manual.

Recomendamos utilizar la última versión del firmware para aprovechar nuevas funcionalidades y mejoras.

En <http://www.alphatechtechnologies.cz> también encontrará la última versión de la documentación de usuario.

# Tabla de Contenido

<b>INTERCOMUNICADOR SLIM IP</b> .....	<b>1</b>
<b>1 DESCRIPCIÓN BÁSICA</b> .....	<b>4</b>
1.1 CARACTERÍSTICAS .....	4
1.2 TERMINOLOGÍA.....	5
1.3 MODELOS.....	6
1.4 CARACTERÍSTICAS .....	6
1.4.1 <i>Módulo básico Slim IP</i> .....	6
1.5 INSTALACIÓN DEL INTERFONO SLIM IP.....	12
1.5.1 <i>Apertura y cierre de la tapa frontal del Slim IP</i> .....	12
1.5.2 <i>Desmontaje iluminación de etiquetas</i> .....	13
1.5.3 <i>Montaje del Slim IP en pared</i> .....	13
1.5.4 <i>Volver a montar la iluminación de etiquetas</i> .....	14
1.5.5 <i>Cambio de etiquetas</i> .....	14
<b>2 OPERACIÓN DEL INTERFONO</b> .....	<b>15</b>
2.1 SEÑALIZACIÓN.....	15
2.2 VISITA EN LA ENTRADA.....	15
2.3 PERSONA DENTRO DEL EDIFICIO.....	16
2.3.1 <i>Llamada saliente</i> .....	16
2.3.2 <i>Llamada entrante</i> .....	16
<b>3 PROGRAMACIÓN DE PARÁMETROS</b> .....	<b>17</b>
3.1 AJUSTES DE VOIP BÁSICOS .....	17
3.1.1 <i>Elección del modo y login</i> .....	17
3.1.2 <i>Ajuste del idioma</i> .....	19
3.1.3 <i>Ajustes de red</i> .....	20
3.1.4 <i>Conexión Peer to Peer o Servidor SIP</i> .....	22
3.1.5 <i>Ajustes de códecs de Audio</i> .....	24
3.1.6 <i>Ajustes de video</i> .....	25
3.1.7 <i>Monitorizando el video (incl. el SW PopUp)</i> .....	26
3.1.8 <i>Day intervals</i> .....	27
3.1.9 <i>Interfaz de usuario</i> .....	28
3.1.10 <i>Ajustes de Servicio</i> .....	29
3.1.11 <i>Reinicio</i> .....	30
3.1.12 <i>Preparación de estilo y cambio de idioma</i> .....	31
3.2 AJUSTE DE PARÁMETROS DEL INTERFONO SLIM IP .....	32
3.2.1 <i>Parámetros básicos</i> .....	32
3.2.2 <i>Sensores de puerta abierta</i> .....	33
3.2.3 <i>Todo sobre relés</i> .....	34
3.2.4 <i>Parámetros de tiempo</i> .....	36
3.2.5 <i>Marcación directa – números en memoria</i> .....	37

<b>4</b>	<b>PARÁMETROS TÉCNICOS .....</b>	<b>38</b>
4.1	PARÁMETROS ELÉCTRICOS.....	38
4.2	DIMENSIONES .....	38
4.3	PARÁMETROS DE VÍDEO .....	39

## **1 Descripción básica**

---

### **1.1 Características**

- Dos números de 25 dígitos asociados a cada botón (incluyendo \* y #)
- Los comandos para el interfono pueden ser de uno o dos dígitos ( el comando 55 se puede acortar a un único dígito 5 reemplazándolo por \*5)
- Conmutación día/noche – automática o manual
- Prolongación de la duración de la llamada marcando \* o #
- Posibilidad de conectar dos cerraduras independientes para apertura de puertas
- 5 modos de activación de relés (p. ej. cerradura, cámara, iluminación, sirena y apertura gradual)
- Dos códigos para colgar la llamada desde el teléfono
- Dos códigos para apertura de la puerta desde el teléfono
- Seis códigos de acceso (claves introducidas con los botones del interfono)
- Dos entradas para sensores de puerta (puerta abierta / cerrada)
- Ajuste del número de rings para responder una llamada entrante
- Ajuste del intervalo de tiempo entre pulsación de botones cuando se introduce el código de acceso con los botones del interfono
- Ajuste de un tiempo de cuelgue durante la repetición de la marcación
- Ajuste del intervalo de tiempo antes de iniciar la marcación
- Alimentado a 12V o mediante PoE (ambas alternativas)
- Placa electrónica calefactada
- Iluminación permanente de las etiquetas de los botones
- Iluminación automática para cámara (LEDs blancos)
- Cámara a color integrada con autoenfoco
- Ethernet – 10/100Mb con estándares 10BaseT y 100BaseTx
- Servidor Web para programación remota – BOA
- Sistema operativo Linux 2.6
- Conexión USB de la cámara interna – USB guest 1.1, software GSPCA software para transmisión de vídeo al navegador de un PC – W3CAM (J-PEG, RTSP Stream) y video stream H.263 / H.264
- Conexión SIP en modo P2P o SIP Proxy (sistema IP-PBX)
- Actualizaciones de firmware basadas en WEB
- Herramienta de programación WEB para ajuste de parámetros

## 1.2 Terminología

- **Ethernet** tecnologías de redes para Redes de Área Local (LANs)
- **LAN** - Red de Área Local (LAN), red de ordenadores que cubre un área física pequeña, como una casa, oficina, o un pequeño grupo de edificios.
- **10Base-T** – corre sobre cuatro cables (dos pares enrollados) en cables de Categoría 3 ó 5.
- **100Base-TX** – Usa dos pares en Cable categoría 5 (Fast Ethernet).
- **Cableado de pares enrollados** tipo de cableado en el que dos conductores (ida y vuelta de un circuito) se enrollan juntos con el propósito de cancelar las interferencias electromagnéticas de fuentes externas.
- **UTP**, (Unshielded Twisted Pair) Par enrollado no apantallado
- **STP**, (Shielded Twisted Pair) Par enrollado apantallado. Este tipo de blindaje protege el cable de interferencias electromagnéticas externas.
- **WEB** - World Wide Web (WWW, o **web**) – una aplicación del protocolo de internet HTTP a escala mundial
- **HTTP** (Hypertext Transfer Protocol) es un protocolo de internet usado originalmente para intercambiar documentos de hipertexto en formato HTML
- **USB** (Universal Serial Bus) – forma moderna de conectar dispositivos externos a un ordenador.
- **Video codec** (“**c**oder and **d**ecoder“) – la compresión **H.263** se deriva de MPEG-4, **H.264** es un codificador para el formato MPEG-4 AVC. **MPEG-4** es un tipo de compresión de video
- **JPEG** es un método común de compresión de imágenes fotográficas.
- **Voz sobre Protocolo de Internet (VoIP)** es un término genérico para una familia de tecnologías de transmisión de comunicaciones de voz a través de redes IP, como Internet.
- **TCP/IP** contiene un conjunto de protocolos para la comunicación en redes de ordenadores y es el protocolo principal de Internet
- **Dirección IP** es un número que identifica claramente un interfaz de red en la red de ordenadores que usa el protocolo IP
- **DHCP** (Dynamic Host Configuration Protocol) es un protocolo de aplicación de la familia TCP/IP. Se usa para asignar automáticamente direcciones IP a ordenadores en la red, simplificando su administración
- **Internet** es un sistema de redes de ordenadores interconectadas a escala mundial
- Una **Intranet** es una red de ordenadores privada que utiliza tecnologías Internet.
- **PoE** (Power over Ethernet) es alimentar eléctricamente a través del cable de red, sin necesidad de traer la alimentación eléctrica a través de un cable separado.
- **NTP** (*Network Time Protocol*) es un protocolo para sincronizar el reloj interno de un ordenador.

## 1.3 Modelos

Los modelos básicos con cámara son: Slim IP-01C/02C y sin cámara Slim IP 01/02. El modelo antivandálico tiene una caja de metal muy resistente .



Slim IP-01

Slim IP-02

Slim IP-01C  
(Slim IP-01C antivandal)

Slim IP-02C

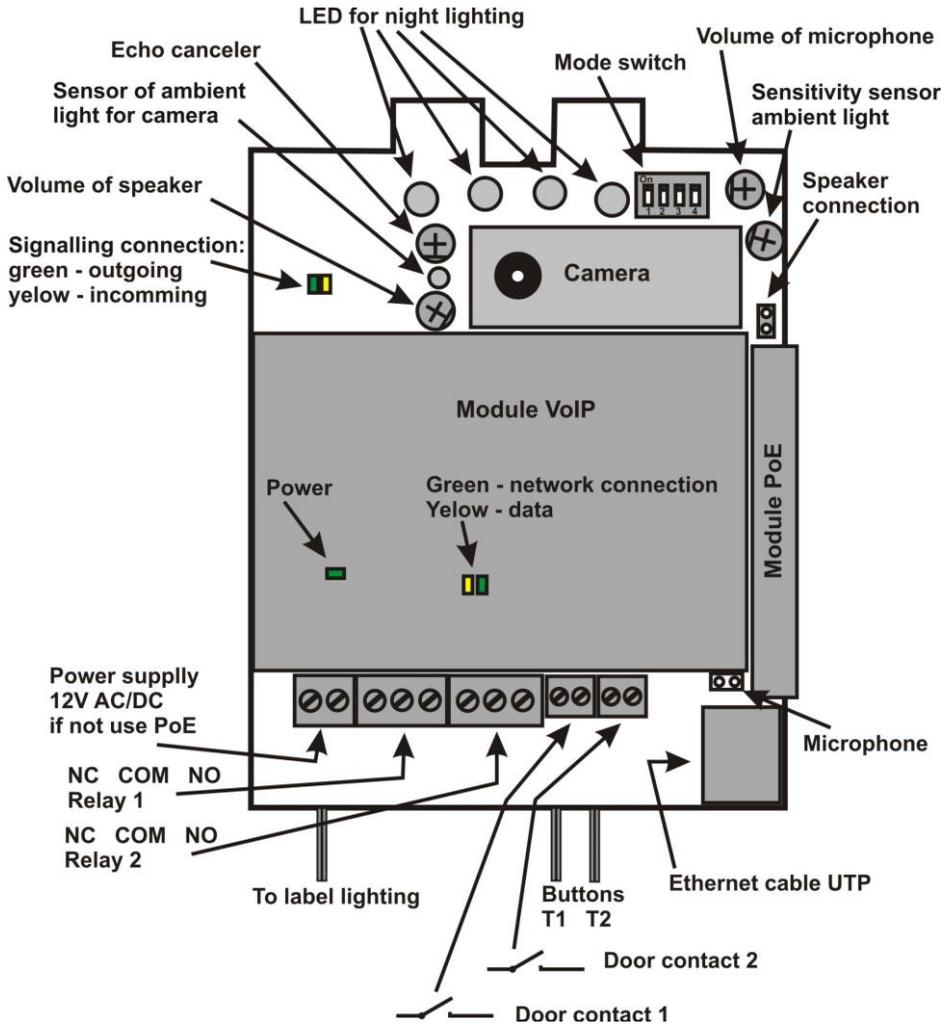
## 1.4 Características

### 1.4.1 Módulo básico Slim IP

El módulo básico Slim IP consta de placa IP, módulo PoE, módulo cámara y placa principal. Las conexiones y elementos de ajuste se muestran en la Fig. 1. El equipo debe ser alimentado por PoE o con min.11VCA - max.15VCA o min.12VCC - max.18VCC que se conecta al conector "12V". El consumo es max.300mA. Esta alimentación puede ser utilizada también para actuar cerraduras eléctricas y entonces es necesario considerar la demanda de la cerradura eléctrica. En la práctica se pueden utilizar fuentes de 12VCA/1A ÷ 2A o 12VCC/1A ÷ 2<sup>a</sup>, que cubren esa demanda en la mayoría de los casos.

El equipo Slim IP contiene un circuito para la alimentación a través de cable UTP – PoE. Si se dispone de un switch PoE o un adaptador PoE, no se precisa la fuente de alimentación de 12V. Si hay que actuar una cerradura eléctrica, es

necesaria una fuente de alimentación externa (únicamente para circuitos con contactos de relés), a menos que se utilice una cerradura eléctrica de bajo consumo que se puede alimentar mediante un cable amarillo con conector blanco insertado en 2 pines de un conector situado entre las клемas del 1er y 2º relé. Cuando se usa PoE, se dispone aquí de 12V/350mA. Figura 4.



**Figura 1 Módulo básico – placa principal**

Las conexiones de los terminales de contactos conmutados se muestran en la Fig. 2. "NO" (Normally Open) es contacto normalmente abierto, "COM" es

contacto común (en el centro) y "NC" (Normally Closed) es contacto normalmente cerrado. Los contactos de ambos conmutadores están aislados entre ellos y también del resto de circuitos del interfono. Las Fig. 3 y 4 muestran diferentes alternativas de conexión.

La cámara está montada de forma que puede orientarse en la dirección vertical (arriba-abajo) para conseguir una imagen óptima, incluso en el caso de personas discapacitadas.

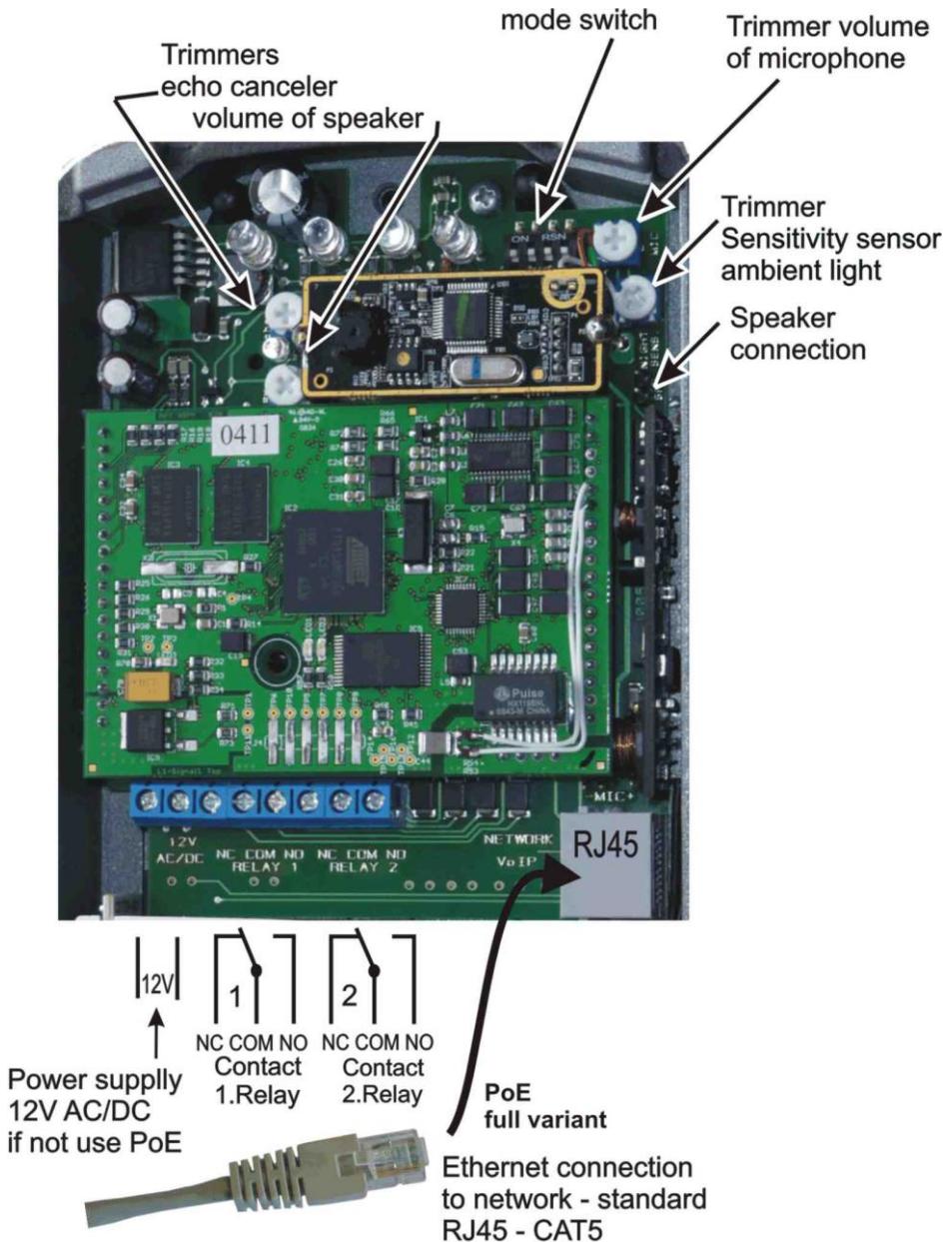
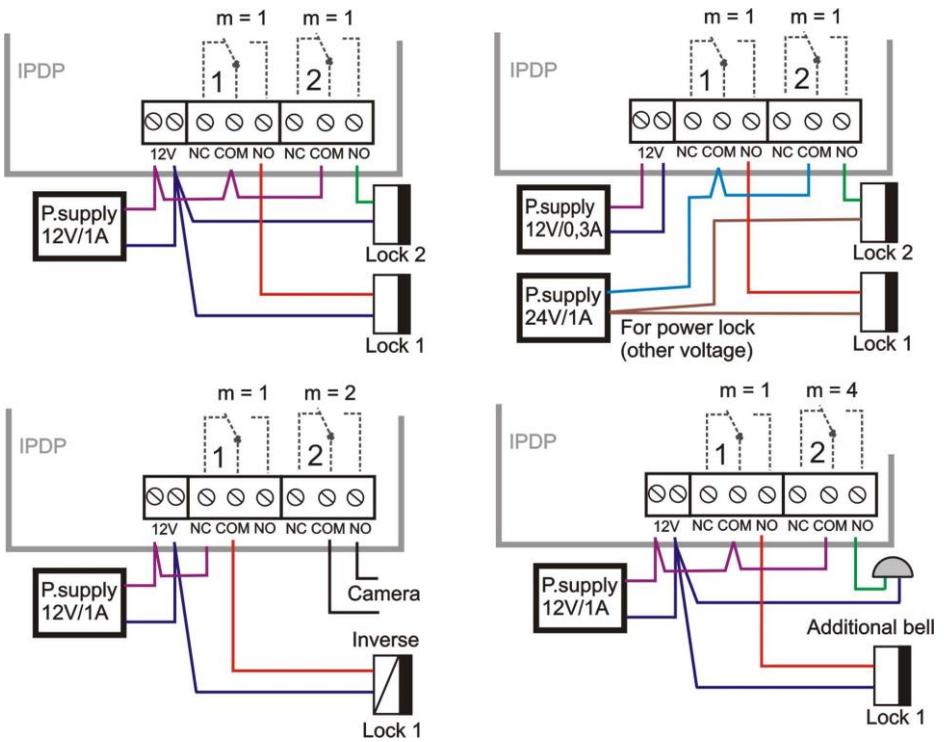
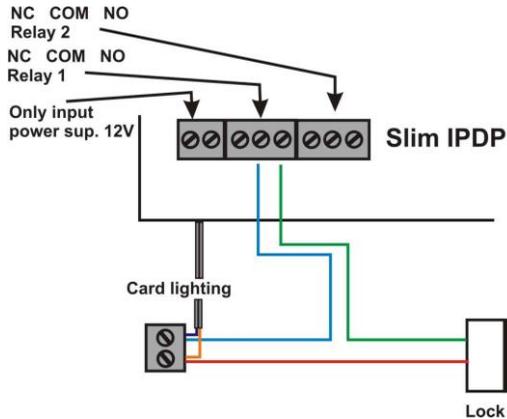


Figura 2. Conectar el interfono Slim IP



**Figura 3. Ejemplos de conexiones de relés**



**Picture 4 Ejemplos de conexiones de relés con alimentación PoE**

**Atención – la cerradura eléctrica debe ser de bajo consumo, max. 350mA**

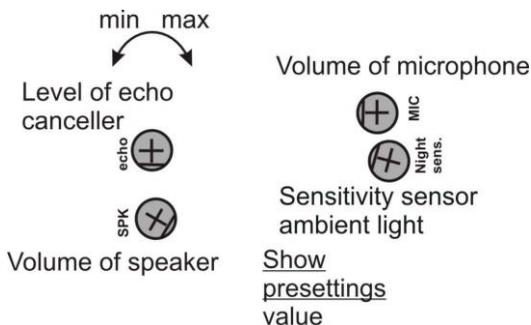


**En versiones modernas de Slim IP se dispone de conexiones para sensores de puerta. Referirse a pág. 33.**

### **Ajuste comunicación de voz** –

la Fig. 5 muestra la posición de los puntos de ajuste por defecto que viene de fábrica, que es adecuada para la mayoría de escenarios; no modificarlos, a menos que sea necesario. El sentido de rotación de ajuste es el habitual, de forma que al girar a la derecha el valor ajustado aumenta. Dado que el interfono Slim IP es un teléfono manos-libres, durante la llamada la

señal del altavoz retorna al micrófono y el usuario llamante la recibe con un retraso (causado por el proceso digital de la señal). Por ello, el equipo incorpora un circuito de cancelación de eco y se precisa prestar atención durante este ajuste. El nivel requerido es el nivel de sonido al que se ha de desconectar el micrófono para evitar el retorno con retardo de la señal.



**Figura 5. Puntos de ajuste**

Punto de ajuste del nivel de sensibilidad de iluminación ambiental. Durante la llamada, cuando se alcance el nivel de sensibilidad ajustado, se activará la iluminación (LED's blancos). Únicamente será activada mientras la llamada está en curso. Si se activa la iluminación de LED's, ésta no se desactivará hasta finalizar la llamada. Esto previene el parpadeo de la iluminación durante la llamada.

En la figura 1 se muestran dos entradas al equipo para sensores de puerta. Éstos son contactos de la puerta (p. ej. un contacto magnético o un contacto incluido en la cerradura eléctrica) para informar de la apertura y cierre de las puertas.

**Switch DIP** para ajuste de valores por defecto y modo de operación del interfono Slim IP – Fig. 6.

1-reserva

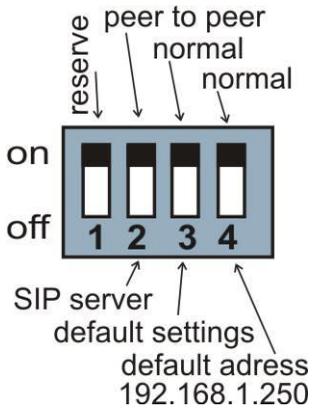
2-selección del modo P2P / servidor SIP

3-ajustes de fábrica – borra todos los valores excepto los números en memoria y restablece los ajustes de fábrica

4-restablece la dirección IP por defecto (192.168.1.250)

Todos los cambios se ejecutarán tras apagar y encender de nuevo el equipo (reinicio).

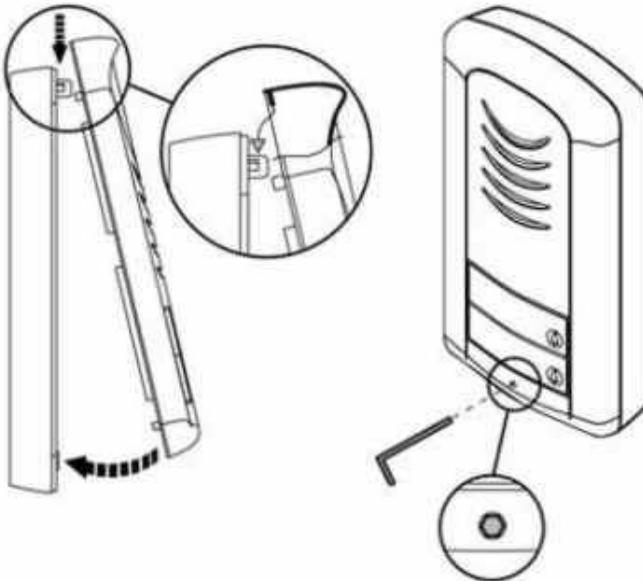
Una vez que el equipo ha completado el reinicio, se deben devolver los switches 3 y 4 a la posición "on". En caso contrario, los nuevos ajustes que se hagan al equipo se perderán al volver a reiniciar el equipo, que retornaría a los valores de fábrica.



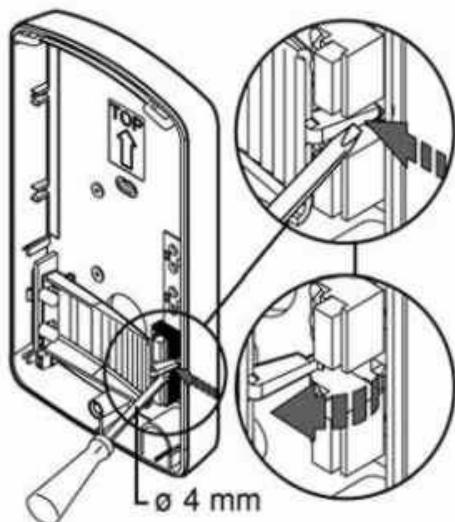
**Fig. 6 Ajuste del switch DIP**

## 1.5 Instalación del interfono Slim IP

### 1.5.1 Apertura y cierre de la tapa frontal del Slim IP

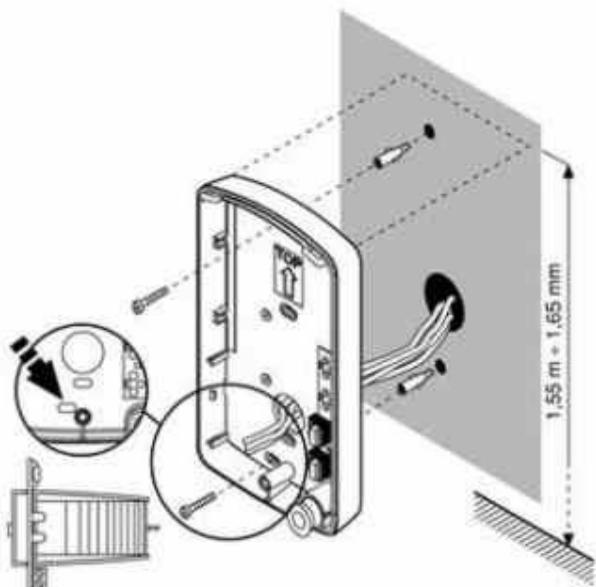


### 1.5.2 Desmontaje iluminación de etiquetas

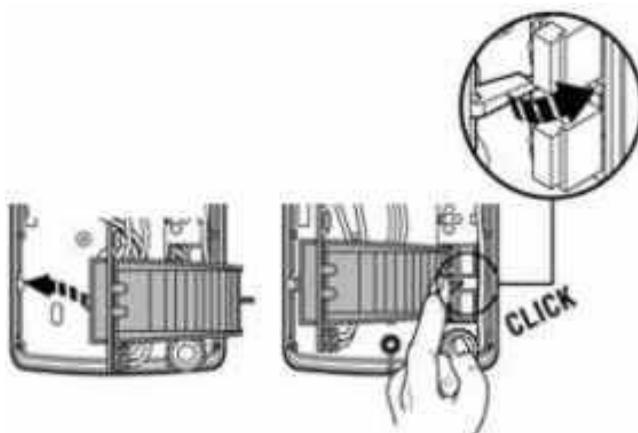


### 1.5.3 Montaje del Slim IP en pared

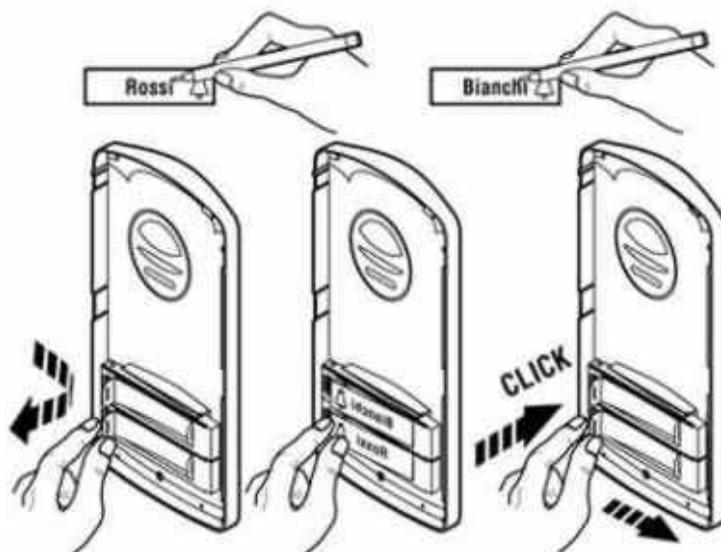
Se fija a la pared con tacos y tornillos, como se muestra en la figura.



### 1.5.4 Volver a montar la iluminación de etiquetas



### 1.5.5 Cambio de etiquetas



Cada botón tiene su propia placa de etiqueta sujeta por una pestaña de plástico (ver figura). Las etiquetas se pueden imprimir desde un formulario Excel descargable en <http://www.alphatechtechnologies.cz> .

## 2 Operación del interfono

### 2.1 Señalización

El interfono Slim IP señala acústicamente su estatus durante la operación. También con un LED rojo (situado junto a la cámara – válido únicamente para versiones con cámara).

Estatus	Tonos	Frec. de tonos	LED
Toma de línea		425-850-1275	Luce
Cuelgue de línea		1275-850-425	Apagado
Informe después de llamada		425-850-1275	Luce
Notificación de fin de llamada		1275	Luce
Confirmación de parámetro		425	
Conexión (Reinicio)		1275-850-1275	Parpadea
Error (general, algo incorrecto)		425...	
Memoria vacía (sin nº program.)		850-1275-1700...	
Estableciendo conexión	-		Parpadea
Conexión establecida	-		Luce

### 2.2 Visita en la entrada

El comportamiento del equipo está determinado por el ajuste realizado a sus parámetros. Los **botones** cuentan con etiquetas. La visita pulsa el botón deseado, el interfono toma la línea, bien inmediatamente (si el botón no es el primer dígito del código de acceso) o con retardo (intervalo de tiempo entre pulsación de botones) y marca un número de teléfono (o dirección IP) programado. El nº llamado depende del modo de marcación seleccionado:

- Modo **Día/Noche** = si el interfono está en modo Día, llama al nº de la 1ª columna. Si está en modo Noche, llamará al nº de la 2ª columna. El cambio a Día/Noche puede realizarse manual o automáticamente. Ver el ajuste de parámetros básicos. Si elige conmutación Día/Noche, el submenú "Intervalos diarios" aparecerá en el configurador web. Aquí puede definir hasta 3 intervalos diarios para cada uno de los 7 días de la semana. Se requiere definir la dirección IP del servidor NTP y unos ajustes de red que permitan el acceso a Internet del interfono Slim IP. En la conmutación automática Día/Noche es posible realizar un cambio manual temporal, que se cancela al entrar en el primer próximo intervalo de conmutación automática.

- Modo **2 grupos** de números = primera pulsación – siempre marca el nº de la 1ª columna. Volviendo a pulsar el mismo botón, o cuando se detecte tono de ocupado, o después del nº de rings establecido en “periodo de tiempo antes de llamar después de seleccionar 'repetir marcación'”, el interfono marcará el nº del 2ª grupo (2ª columna). Si se pulsa de nuevo el mismo botón, marcará el nº del 1er grupo, y así sucesivamente (si se detecta tono de ocupado después de marcar el nº del 2º grupo, finalizará la repetición de marcación)

Si la visita pulsa un botón después de que el interfono haya tomado la línea, primero el equipo cuelga por un periodo de tiempo ajustable “Tiempo de cuelgue antes de repetir marcación” y después toma de nuevo la línea y marca el nuevo nº.

Los contactos conmutados se pueden controlar con los botones del interfono (**código de cierre**). Si la visita pulsa los botones del interfono en una combinación que se ajusta al código preseleccionado y el tiempo entre pulsaciones es inferior al periodo de tiempo establecido, el interfono activa el contacto conmutado correspondiente (siempre que el relé esté configurado para trabajar en los modos m=1 – cerradura- ó m=5 – apertura gradual) durante un periodo de tiempo establecido en “Tiempo de activación “.

## 2.3 Persona dentro del edificio

Persona que está en conexión telefónica con el interfono y atiende la llamada.

### 2.3.1 Llamada saliente

Es la llamada del interfono (iniciada por la visita), que se recibirá en un teléfono dentro del edificio. Cuando se contesta la llamada, el receptor puede hablar con la visita. Marcando un código en el teclado del teléfono se puede activar un contacto conmutado, si éste está configurado en los modos m=1 ó m=5, se puede cambiar el modo Día/Noche y colgar. 10 segundos antes de expirar el tiempo programado de duración de la llamada, el interfono genera un tono de alerta. Marcando \* ó # se puede prolongar la duración de la llamada. Al colgar el teléfono se terminará la llamada.



**Hay dos formas de transmitir la información de botones pulsados (comando de apertura de Puerta, conmutación Día/Noche, prolongación de la llamada o comando para colgar la llamada) – en “Canal RTP” o en “SIP info”. La opción “inband DTMF” no se soporta en el interfono Slim IP.**

### 2.3.2 Llamada entrante

Es la llamada al interfono (iniciada por la persona en el interior del edificio). Después de marcar desde el teléfono el nº de extensión (o la dirección IP) del interfono, éste llama (LED parpadea) y después del nº programado de rings el interfono contesta la llamada y es posible hablar. Las posibilidades de actuación son las mismas que para la llamada saliente (capítulo 2.3.1).

## 3 Programación de parámetros

### 3.1 Ajustes de VoIP básicos

#### 3.1.1 Elección del modo y login

En primer lugar, es importante elegir el modo de red del equipo, bien P2P (peer to peer) o servidor SIP. Esto se hace con el **switch DIP 2** – Fig. 7 y no se puede hacer desde el gestor web. El cambio de este ajuste se ejecutará cuando se reinicie el sistema. El resto de switches estará en posición “on” (normal). Encienda el interfono y espere aproximadamente 1 minuto hasta que se complete el arranque del sistema.

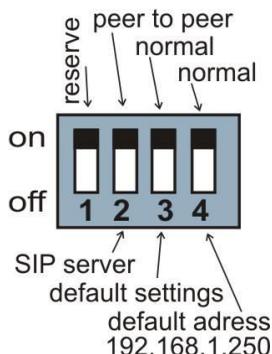


Fig. 7 Ajustes del switch DIP

Se pueden borrar todos los parámetros del interfono y restablecer los valores por defecto de fábrica colocando el **switch DIP 3** en posición “off” y reiniciando el equipo. Después del arranque del equipo es necesario retornar el switch DIP 3 a la posición “on”.

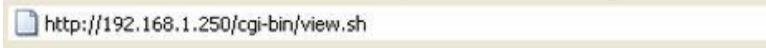
Se puede restablecer la dirección IP por defecto de fábrica 192.168.1.250 colocando el **switch DIP 4** en posición “off” y reiniciando el equipo. Después del arranque del equipo es necesario retornar el switch DIP 4 a la posición “on”.

Se puede reiniciar el equipo de dos maneras, desconectando y volviendo a conectar la alimentación eléctrica o haciendo click en el botón “Reinicio” del menú Servicio del gestor web.

La dirección IP del interfono viene ajustada de fábrica (por defecto) a 192.168.1.250. En caso de que durante la instalación se esté usando una numeración de red diferente (que no empiece con 192.168.1.xxx), es necesario cambiar temporalmente la dirección IP en los ajustes del protocolo TCP/IP del PC o como configuración alternativa a un valor dentro de ese rango, por ejemplo 192.168.1.245. Entonces será posible acceder al interfono y ajustar sus parámetros, incluyendo la dirección IP. Después del reinicio del equipo ya se podrá acceder al gestor web del interfono en la nueva dirección IP.

**ATENCIÓN:** Los switches DIP 3 y 4 deben estar siempre en la posición “on”. De no hacerlo, cuando se vuelva a reiniciar el equipo se borrarán los parámetros y la dirección IP, que retornarán a los valores por defecto de fábrica.

En el navegador del PC escriba la dirección IP del interfono Slim IP. Por defecto es **192.168.1.250**, como se puede ver en la figura 8.

 http://192.168.1.250/cgi-bin/view.sh



**Figura 8** Primera página – video de la cámara

Haga click en Setup e introduzca el nombre de usuario y la palabra clave. De fábrica el nombre de usuario es “admin” y la palabra clave es “1234” (pueden ser cambiados en el gestor web), como se muestra en la figura 9.

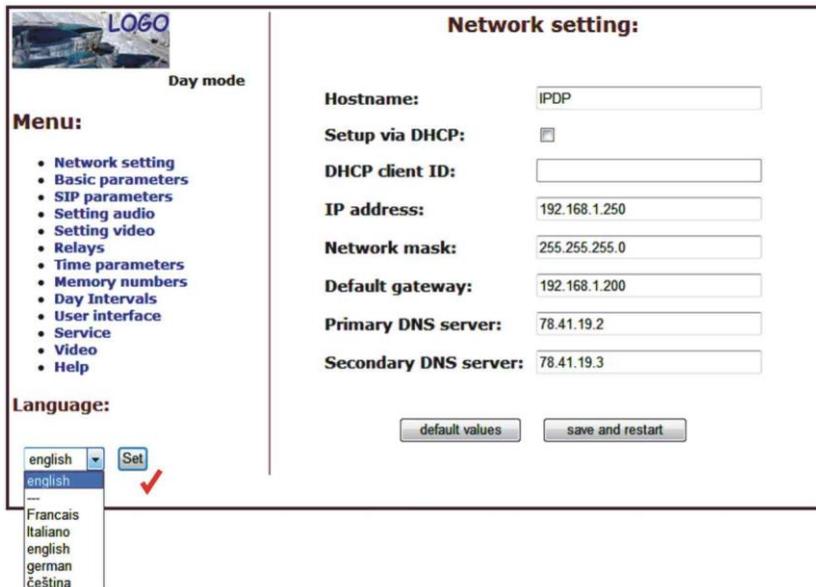
 http://192.168.1.250/cgi-bin/view.sh



**Fig. 9** Login a ajustes (setup)

### 3.1.2 Ajuste del idioma

Se puede seleccionar el idioma del gestor web en la parte inferior del panel izquierdo bajo Language, haciendo click en Set. Se pueden añadir o editar los idiomas – ver el capítulo 3.1.12 en la pág. **Chyba! Záložka není definována.**



The screenshot shows a web interface with a left sidebar and a main content area. The sidebar contains a logo, a 'Day mode' indicator, a 'Menu' list, and a 'Language:' section. The 'Menu' list includes: Network setting, Basic parameters, SIP parameters, Setting audio, Setting video, Relays, Time parameters, Memory numbers, Day Intervals, User interface, Service, Video, and Help. The 'Language:' section has a dropdown menu with 'english' selected and a 'Set' button with a red checkmark. The main content area is titled 'Network setting:' and contains several fields: Hostname (IPDP), Setup via DHCP (checkbox), DHCP client ID (empty), IP address (192.168.1.250), Network mask (255.255.255.0), Default gateway (192.168.1.200), Primary DNS server (78.41.19.2), and Secondary DNS server (78.41.19.3). At the bottom of the main area are two buttons: 'default values' and 'save and restart'.

### 3.1.3 Ajustes de red

Los ajustes de red se encuentran en el menú “Network setting”. Se puede utilizar una dirección IP fija o dinámica asignada por un servicio DHCP.

#### Configuración de IP fija:

The screenshot shows the 'Network setting' web interface. On the left, there is a sidebar menu with 'Network setting' selected and checked. Below the menu is a 'Language:' section with a dropdown set to 'english' and a 'Set' button. The main area is titled 'Network setting:' and contains the following fields and controls:

- Hostname: IPDP (1)
- Setup via DHCP:  (2)
- DHCP client ID: (3)
- IP address: 192.168.1.250 (4)
- Network mask: 255.255.255.0 (4)
- Default gateway: 192.168.1.200 (4)
- Primary DNS server: 78.41.19.2 (4)
- Secondary DNS server: 78.41.19.3 (4)
- Buttons: 'default values' and 'save and restart' (7)

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar y reiniciar”.

1. Hostname – nombre del interfono para diferenciación en la red (p. ej. En caso de que hayan varios interfonos en la instalación)
2. Habilita/deshabilita la asignación de direcciones IP mediante DHCP
3. Ajuste de la dirección IP, máscara y otros parámetros de red. Si tiene dudas, consulte con su administrador de red.
4. Muestra el modo de funcionamiento del interfono seleccionado, en la figura el modo Día/Noche
5. Retorno a la página inicial del gestor web mostrando el vídeo de la cámara del interfono.
6. Guía de ayuda abreviada para ayuda rápida cuando se ajustan los parámetros del interfono
7. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón “guardar y reiniciar”. Verá una pantalla mostrando el proceso de reinicio – ver capítulo 3.1.11 en pág. 30).

## Configuración DHCP:

Network setting:

Hostname: IPDP ①

Setup via DHCP:  ②

DHCP client ID: udv\_guard ③

IP address: 192.168.1.250

Network mask: 255.255.255.0

Default gateway: 192.168.1.200 ④

Primary DNS server: 78.41.19.2

Secondary DNS server: 78.41.19.3 ⑤

default values save and restart ⑤

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar y reiniciar”.

1. Hostname – nombre del interfono para diferenciación en la red (p. ej. En caso de que hayan varios interfonos en la instalación)
2. Habilita/deshabilita la asignación de direcciones IP mediante DHCP
3. ID del cliente DHCP es un nombre usado para asignar dos direcciones IP a una dirección MAC (esto es útil cuando se implementa un servidor SIP para el interfono Slim IP)
4. Se muestran los parámetros asignados automáticamente por DHCP – dirección IP y otros ajustes

1. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar y reiniciar”. Verá una pantalla mostrando el proceso de reinicio – ver capítulo 3.1.11 en pág 30).

**Importante:** si utiliza el ajuste DHCP, entonces la dirección IP del equipo se asigna de forma automática. El administrador de red podrá identificar la dirección IP asignada al interfono que se necesita para apuntar el navegador de un PC y monitorizar el video del interfono. Las direcciones IP asignadas dinámicamente pueden cambiar, por ej. Después de un fallo de alimentación eléctrica. Por ello, se sugiere ajustar la dirección IP del interfono Slim IP con una dirección IP fija.

### 3.1.4 Conexión Peer to Peer o Servidor SIP

El interfono Slim IP se puede configurar para operar en modo **peer to peer** (P2P) o **Servidor SIP** con un switch DIP (ver capítulo 3.1.1 en pág. 17). En modo P2P el interfono llama a una dirección IP almacenada en números de memoria (ver capítulo 3.2.5 en pág. **Chyba! Záložka není definována.**).

#### Modo P2P

**SIP parameters:**

Use (180 Ringing):  ①  
Use (183 Session progress):  ②  
Enable Simmetric RTP:  ②  
Send DTMF as SIP INFO:  ③  
Send DTMF according to RFC2833:  ④

default values    save changes

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Selección de la señalización de llamadas entrantes. Ringing es el estándar y puede cambiarse a Session progress – se ha añadido para algunos servidores proxy SIP que la requieren.
2. Symmetric RTP – se ha añadido para algunos servidores proxy SIP que la requieren.
3. Posibilidad de cambiar el envío de marcación de tonos DTMF (no se soporta dentro de banda)
4. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”

## Modo Servidor SIP

Si selecciona el modo **Servidor SIP** en el switch DIP, el contenido de la página del menú “Parámetros SIP” cambia

**SIP parameters:**

**SIP proxy server** Address: 192.168.1.80 Port: 5060

**SIP registrar server** Address: 192.168.1.80 Port: 5060

**Account module** Name: 229 Password: 229 Auth. Id: 229 Expiration [sec]: 600

Registration successful

**Use (180 Ringing):**  **Use (183 Session progress):**

**Enable Symmetric RTP:**

**Send DTMF as SIP INFO:**  **Send DTMF according to RFC2833:**

default values save changes

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Servidor proxy SIP – dirección IP o nombre y puerto del servidor SIP (normalmente 5060/5061) - la conexión se realiza a través de este servidor
2. Servidor SIP registrar - dirección IP o nombre y puerto del servidor SIP (normalmente 5060/5061) - la conexión se realiza a través de este servidor – el registro se realiza en este servidor. Si se deja en blanco, el registro se realiza en el servidor proxy SIP
3. Datos de registro para la conexión al servidor Proxy SIP (no obligatorios)
4. Nombre de usuario, normalmente el nº de teléfono del interfono (de la línea o extensión a la que está conectado el interfono)
5. Validación del registro en servidor SIP (intervalo para enviar petición de re-registro)
6. Selección de la señalización de llamadas entrantes. Ringing es el estándar y puede cambiarse a Session progress – se ha añadido para algunos servidores proxy SIP que la requieren.
7. Symmetric RTP–se ha añadido para algunos servidores proxy SIP que la requieren.
8. Posibilidad de cambiar el envío de marcación de tonos DTMF (no se soporta dentro de banda)
9. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### 3.1.5 Ajustes de códecs de Audio

**Setting audio:**

Priority 1: G711µ

Priority 2: G711a ①

Priority 3: G726-32bit

Priority 4: GSM

default values save changes ②

Menu:

- Network setting
- Basic parameters
- SIP parameters
- **Setting audio** ✓
- Setting video
- Relays
- Time parameters
- Memory numbers
- Day Intervals
- User interface
- Service
- Video
- Help

Language: english Set

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Aquí se selecciona el orden de prioridad de los códecs de audio utilizados. La elección del códec para la conexión de voz se hace automáticamente. En el protocolo SIP ambas partes acuerdan el códec específico a utilizar.
2. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### 3.1.6 Ajustes de vídeo

**Setting video:**

Image size: 320 x 240

Numbers image per sec.: 2

Brightness: 50

Contrast: 50

Colour: 64

Hue: 0

Gamma: 25

Video codec priority 1: H263

Video codec priority 2: H264

default values save changes

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Resolución del vídeo monitorizado
2. Número de imágenes por segundo
3. Ajuste de otros parámetros de la cámara
4. Prioridad de elección de códec H.263 / H.264. Si no selecciona ningún códec, entonces no se transmitirá el vídeo durante la llamada. Esta opción es importante para ciertos sistemas de telefonía VoIP que desactivan la conexión de voz cuando el vídeo está presente en la llamada.
5. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### **3.1.7 Monitorizando el vídeo (incl. el SW PopUp)**

El interfono Slim IP captura el vídeo con una cámara WEB USB. Las imágenes de la cámara se envían al navegador web del PC parcialmente como una serie de imágenes JPEG (la primera página web en la dirección IP del interfono Slim IP). El interfono también envía el flujo de vídeo codificado con H.263 y H.264. Este flujo de vídeo se puede monitorizar p. ej. En un videoteléfono IP Grandstream GXV3140 con una gran pantalla LCD.

Otra forma interesante de ver el vídeo del interfono Slim IP es por medio de una aplicación PoPUp para Windows llamada "UDVguard". Pida a su distribuidor la última versión de la misma. La aplicación UDVguard está en constante desarrollo y tiene las siguientes funcionalidades:

- Durante la llamada del interfono Slim IP la aplicación se activa automáticamente desde la bandeja del sistema Windows y se muestra en primer plano, mostrando el vídeo de la cámara del interfono. Cuando finaliza la llamada, la aplicación se minimiza (función pop up).
- Activación de los dos relés del interfono – por ejemplo para abrir puertas
- Conexión de audio al interfono Slim IP – si el interfono llama a la dirección IP del PC en el que está instalada y activada la aplicación UDVguard, se puede recibir la llamada a través de la tarjeta de sonido del PC. También se puede llamar al interfono Slim IP desde la aplicación UDVguard, haciendo click en el botón "DoorPhone" de la misma.
- El programa se puede instalar en un máximo de 100 ordenadores en la red. En caso de establecerse una conexión activa con el interfono Slim IP, la aplicación UDVguard emerge y muestra el vídeo a todos los usuarios en la red. En la aplicación se introduce la dirección IP del interfono. Dentro de la red se puede operar con varios interfonos que se diferencian entre ellos por su "Hostname", como se describe en el capítulo 3.1.3. El "Hostname" se muestra en la cabecera de la aplicación UDVguard.

Los parámetros de vídeo se describen en el capítulo 4.3. – pág. 39

### 3.1.8 Intervalos Día

Se muestran únicamente si se ha seleccionado el modo conmutación automática Día/Noche en el menú Parámetros básicos (Switching between Day/Night – automatic), pág. **Chyba! Záložka není definována.**

LOGO

Day mode

Menu:

- Network setting
- Basic parameters
- SIP parameters
- Setting audio
- Setting video
- Relays
- Time parameters
- Memory numbers
- Day Intervals ✓
- User interface
- Service
- Video
- Help

Language: english Set

Day Intervals: 12:30 1

	Interval 1	Interval 2	Interval 3
Sun:	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>
Mon:	08:00 - 15:00	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>
Tue:	07:00 - 11:30	12:30 - 16:00	<input type="text"/> - <input type="text"/>
Wed:	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>
Thu:	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>
Fri:	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>
Sat:	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/>

Empty day line is considered as full day.  
All outside entered intervals in one day is considered as night.

2

3

default values save changes

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Se muestra la hora actual del reloj interno – el ajuste del reloj se realiza en el menú “Servicio – servidor de tiempo”.
2. Tabla para definición de los intervalos Día. El resto de intervalos son considerados Noche. Por ejemplo, si Intervalo 1 = 08:00-12:00 e Intervalo 2 = 14:00-17:00h, entonces desde medianoche hasta las 7:59 se considera Noche, desde las 8:00 hasta las 12:00 se considera Día, desde las 12:01 hasta las 13:59 se considera Noche, desde las 14:00 hasta las 17:00 se considera Día y el resto del tiempo hasta medianoche se considera Noche.
3. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### 3.1.9 Interfaz de usuario

**LOGO**  
Day mode

**Menu:**

- Network setting
- Basic parameters
- SIP parameters
- Setting audio
- Setting video
- Relays
- Time parameters
- Memory numbers
- **User interface** ✓
- Service
- Video
- Help

**Language:**

english Set

**User interface:**

Video on start page:  ①

Protect video by password:  ②

Video surveillance (H.264):  ③

Push video:  ④

Web interface tcp port: 80 ⑤

Enable telnet:  ⑥

default values ⑦ save and restart

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Activa o desactiva el vídeo en la página de inicio del gestor web. Por motivos de seguridad, si se desactiva el vídeo en la página de inicio, éste es accesible únicamente después de login con palabra clave.
2. Protección de seguridad adicional para el acceso a la página web <http://ipaddress/video.jpeg> (imagen de la cámara).

**ATENCIÓN - si habilita esta protección, el SW de PopUp y el vídeo en teléfonos SNOM dejarán de funcionar.**

3. Video-vigilancia (H.264) es vídeo (únicamente H.264) suministrado por el interfono vía el protocolo RTSP en el puerto 554. Se puede monitorizar en stream video players (IP TV) de calidad, p. ej. Grandstream, MPlayer, VLC y muchos otros. Este vídeo funciona independientemente de las llamadas. Está previsto soportar la emisión IP multicast para más receptores simultáneamente.
4. Push video es una opción para teléfono del fabricante Snom. El script enviado a los teléfonos permite mostrar el vídeo en los teléfonos Snom.
5. El puerto 80 habitual para TCP puede ser cambiado a otro puerto.
6. Habilita o deshabilita el acceso mediante Telnet (name: root, pass: 8765)
7. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en cualquiera de los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### 3.1.10 Ajustes de Servicio

**Admin services:**

VoIP version: 1.39 UDV version: 5.8

Download log file

Show call log

Show VoIP log

Time server:  
\* GMT+2

Syslog server:

Firmware upgrade:

Upload language:

Save configuration:

Upload configuration:

Service password:  
 Retype password:

1. Versión actual del módulo VoIP y el módulo básico UDV del interfono. UDV proviene de "Universal Door Video" – interfono. El botón "enhanced log" habilita el guardado del histórico de eventos en formato mejorado (más información disponible pero por un periodo de tiempo más corto) – el archivo "enhanced log" es necesario para resolución de problemas. El botón "basic log" o "enhanced log" que aparece el gestor web indica el status NO seleccionado para el log. Si aparece "enhanced log", entonces el modo seleccionado es Basic log, y viceversa.
2. Haciendo click en "download log file" – el archivo de eventos se guarda en el PC en una localización seleccionable. La extensión del archivo es ".BIN" ; necesita renombrarse a ".TAR". Para desempaquetar el archivo ".tar" se puede usar , p. ej., el programa "[PowerArchiver](#)". El archivo necesita tener una extensión ".TXT". El archivo de texto no tiene la terminación de línea

estándar CR LF, sino únicamente LF. Para el correcto visionado del archivo de texto se recomienda utilizar, p. ej., el programa "[PSPad](#)".

3. Muestra el log de llamadas – únicamente comandos  
Muestra los eventos de registro – el proceso de registro y su resultado – con/sin éxito
4. Muestra los eventos VoIP – en una ventana del navegador web se muestra un monitor SIP – es un archivo de log en tiempo real.
5. Dirección IP del servidor NTP – el servidor para obtener la hora exacta de Internet (reloj para la conmutación automática del modo Día/Noche y para los registros del archivo log – especialmente para servidor syslog). Si no se conoce la dirección IP, use \* (el carácter asterisco) y el sistema elegirá por sí mismo una adecuada (escriba \* en la ventana y haga click en “guardar”).
6. Servidor Syslog – dirección IP del servidor donde se almacenarán los eventos de red (en el que corre la aplicación Syslog).
7. Herramienta para actualizar la versión del firmware del módulo VoIP y el módulo UDV básico del interfono. Se detecta automáticamente cuál de ellos en función del encabezamiento del archivo. Esta herramienta se usa también para cargar los estilos gráficos (colores, fuentes, logo, etc.) del gestor web.
8. Añadir un archivo de idioma – carga o re-escribe un idioma soportado por el programa. No se pueden editar los dos idiomas básicos (Inglés y Checo).
9. **Guarda en un archivo todos los ajustes de parámetros del interfono Slim IP.**
10. Restaura todos los ajustes de parámetros del interfono desde un archivo.
11. Cambio de la palabra clave de acceso. La clave por defecto es 1234.
12. Reinicio del módulo VoIP – es necesario para re-escribir el firmware.

### 3.1.11 Reinicio



### **3.1.12 Preparación de estilo y cambio de idioma**

El archivo de estilo contiene tres archivos empaquetados en un archivo ".TAR". Para desempaquetar el archivo ".tar" se puede usar, p. ej., el programa "[PowerArchiver](#)".

El primer archivo "upload\_fw.sh" es el encabezamiento del archivo de estilo. Por favor, no lo cambie.

El segundo archivo es estilo HTML con sintaxis HTML. Puede cambiar el tamaño de las letras, fuentes, colores de letras y líneas, color de fondo. Para que se muestre correctamente se recomienda usar, p. ej., el programa "[PSPad](#)".

El tercer archivo es una imagen (logo de su empresa) de un tamaño de hasta 200x200px en formatos GIF o JPG. Se recomienda el formato GIF con fondo transparente para eliminar el borde rectangular alrededor de su logo. Entonces, renombre la imagen a "logo.img".

Para empaquetar el archivo, por favor use el programa "[PowerArchiver](#)", seleccione archivo "tar" y selección "tarred".

Como archivo de partida para la traducción del idioma del gestor web a otro idioma se usa el archivo en Inglés o Checo. La traducción contiene también el texto de Ayuda. El nombre del archivo será el nombre del idioma en el menú del gestor web. Por tanto, no use . y extensión. Para edición use por ejemplo el programa "[PSPad](#)". Traduzca únicamente el texto entre comas invertidas, mantenga las etiquetas de formato HTML. La fuente (charset) está ajustada a [ISO8859-2](#).

## 3.2 Ajuste de parámetros del interfono Slim IP

### 3.2.1 Parámetros básicos

The screenshot shows the 'Basic parameters' menu of an intercom. On the left, there is a 'Menu' list with 'Basic parameters' selected and checked. Below it, the 'Language' is set to 'english' with a 'Set' button. The main area contains several settings:

- Mode of choice numbers:** Radio buttons for 'Day-Night' (1) and '2 group of numbers'.
- Prolongation char:** Radio buttons for '\* - star' (2) and '# - hash'.
- Hang up phone:** Radio buttons for 'Manually' (3) and 'Automatic' (5). Below are input fields for 'Code for hang up phone' 1: (55) and 2: (66).
- Switching between Day Night:** Radio buttons for 'Direct choice number (phone)' (4) and 'Choice of number from memory' (6). Below are input fields for 'Code for switching Day:' (11) and 'Code for switching Night:' (10).
- Keyboard to position:** Input field '0' (7).
- Backlight mode:** Radio buttons for 'Off' and 'Auto' (8).
- Door sensors:** Checkboxes for 'Sensor 1' (9) and 'Sensor 2'.

At the bottom, there are 'default values' and 'save changes' buttons. A red circle with the number 10 is placed over the 'save changes' button.

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

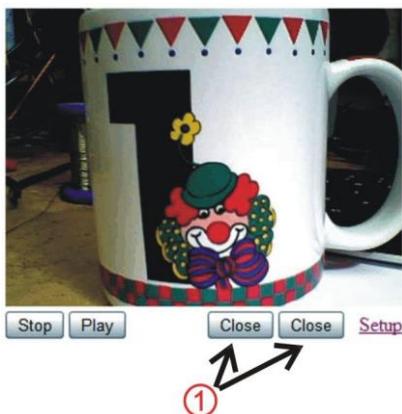
1. Modo de elección de números – los n<sup>o</sup>s se eligen de acuerdo con el modo Día/Noche o del primer o segundo grupo de n<sup>o</sup>s ver capítulo 2.2 en pág.16.
2. Carácter asterisco \* o cuadradillo # para prolongación de llamada (10 seg. antes del fin de la llamada el interfono envía una alerta, entonces se puede prolongar la llamada).
3. Comando para colgar el interfono desde el [1 ó 2 dígitos]. Es útil establecer el mismo comando para activar un relé y colgar el interfono, ver capítulo 3.2.3. Para establecer un comando con un único dígito, hay que sustituir el primer carácter por asterisco \*. Por ejemplo, el código 55 de 2 dígitos se puede acortar a un dígito introduciendo \*5. Entonces, se activa el comando al marcar 5 en el teléfono.
4. Códigos para cambiar el modo **DÍA / NOCHE** [1 ó 2 dígitos].  
**Nota:** el modo de conmutación Día/Noche ajustado en el interfono permanece incluso después de desconectarlo de la alimentación eléctrica.  
Para establecer un comando con un único dígito, hay que sustituir el primer carácter por asterisco \*. Por ejemplo, un el código 11 de 2 dígitos se puede acortar a un dígito introduciendo \*1. Entonces, el comando se activa al marcar 1 en el teléfono.
5. El cambio Día/Noche puede hacerse manual (marcando desde el teléfono el código establecido) o automáticamente, en cuyo caso se utiliza la tabla de

intervalos Día. Es necesario establecer la conexión al servidor de tiempo en el menú “Servicio”.

6. No se usa en esta versión de interfono
7. No se usa en esta versión de interfono
8. Desactiva la iluminación por LEDs para baja luz ambiental
9. Atención, esta opción requiere disponer de entradas para sensores en el interfono. Los sensores de puerta (contactos, típicamente magnéticos, o en la cerradura eléctrica) informan de la condición abierta / cerrada de la puerta. Seleccionando esta opción, se mostrará el estatus de apertura de la puerta en la primera página con la imagen de vídeo. Esta información también se envía a la aplicación UDVguard donde también se visualiza.
10. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

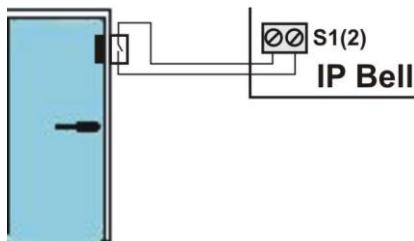
**ATENCIÓN!** El ajuste de los parámetros anteriores influye sustancialmente en la operación del interfono.

### 3.2.2 Sensores de puerta abierta



1. En caso de seleccionar las casillas Sensor 1 y Sensor 2 (ver capítulo 3.2.1), aparecerán en la primera página del gestor web unos botones informativos mostrando el estado de las puertas, abierta o cerrada.

**Atención:** esta opción está disponible únicamente para interfonos equipados con entradas para sensores de puerta. El sensor es un contacto de la puerta (p. ej. un contacto magnético o un contacto incluido en la cerradura eléctrica) que se cierra cuando la puerta está cerrada y se abre cuando la puerta está abierta.



### 3.2.3 Todo sobre relés

LOGO

Day mode

**Menu:**

- Network setting
- Basic parameters
- SIP parameters
- Setting audio
- Setting video
- **Relays** ✓
- Time parameters
- Memory numbers
- Day Intervals
- User interface
- Service
- Video
- Help

**Language:**

english

**Relays:**

**Relay 1:**

Relay mode: 1 ①

External code day + night: 121 ②

External code day:

External code night:

Internal code from phone: 55 ③

Relay closing [sec]: 05 ④

Control of incoming call:  ⑤

**Relay 2:**

Relay mode: 1

External code day + night: 212

External code day:

External code night:

Internal code from phone: 66

Relay closing [sec]: 05

Control of incoming call:

Delay between 1 and 2 in mode 5: 10 ⑥

⑦

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

#### 1. Modo del relé:

- =1 modo **interruptor** – se cierra con un comando o código durante un periodo de tiempo “**tiempo de cierre**” (se usa para cerraduras eléctricas, apertura de accesos, etc.).
- =2 modo **cámara**– se cierra al hacer una llamada y se abre al colgarla.
- =3 modo **iluminación**– se cierra al hacer una llamada y permanece cerrado durante un periodo de tiempo “**tiempo de cierre**”, después de que se cuelga la llamada.
- =4 modo **timbre**– se cierra al pulsar el botón y se abre después de un periodo de tiempo “**tiempo de cierre**” (se usa para conexión de timbres o sirenas externas).
- =5 modo **apertura gradual**– se ajusta a este modo el relé 1, mientras el relé 2 permanece en modo 1. Un comando o código activa el relé 1 durante un periodo de tiempo “**tiempo de cierre 1**”, tras el cual transcurre un periodo “**tiempo de retardo**” antes de activar el relé 2

durante un periodo de tiempo “**tiempo de cierre 2**”, y después el interfono colgará.

**Nota:** únicamente el relé 1 se activará desde el teléfono, iniciándose toda la secuencia. El relé 2 puede ser activado independientemente desde los botones mediante un código.

2. Clave para cierre del relé desde los botones [de 2 a 6 dígitos]. 6 claves en total, conforme los ajustes Día/Noche, la clave se introduce pulsando los botones del interfono (1 ó 2 botones). El cierre de relés está condicionado por el **modo** seleccionado y el cambio **Día/Noche**. Cuando el modo seleccionado es **2 grupos de números** (capítulo 3.2.1), el interfono está en modo **DÍA** permanentemente.

Deben seguirse algunas reglas a la hora de elegir claves:

- La clave se debe elegir de forma que no pueda descubrirse fácilmente su combinación por el desgaste de ciertos botones usados frecuentemente.
- Seleccione el primer botón de la clave entre los menos utilizados para marcación directa (extiende el periodo de tiempo de marcación).
- Prestar atención a la congruencia de los n<sup>os</sup> clave. Si una clave contiene a otra, p. ej. si la clave para el relé 1 es 1212 y la del relé 2 es 12121, entonces tras la segunda pulsación del botón 2 el 1er relé se activará y nunca se podrá activar el relé 2. Si se elige la clave 212 para el 2<sup>o</sup> relé, entonces tras la segunda pulsación del botón 2 se activarán a la vez los relés 1 y 2.

3. Comando [2 dígitos] para activación del relé desde el teléfono. Se puede programar el mismo comando para ambos relés. Entonces, los dos relés se activarán a la vez. Puede ser conveniente programar el mismo comando para activar el relé y colgar la llamada (ver capítulo 3.2.1 en pág. 32). Se puede programar un comando de un dígito reemplazando el primer dígito por el carácter asterisco \*. Por ejemplo, el comando de dos dígitos 55 se puede acortar a un dígito introduciendo \*5. El comando se inicia al pulsar la tecla 5 en el teléfono.

4. Periodo de tiempo durante el que está cerrado el relé [2 dígitos 01-99]

5. Parámetro para habilitar o deshabilitar el control del relé durante una llamada entrante. Deshabilitar este control tiene sentido cuando, por ejemplo, el relé 2 en modo 1 controla la apertura de una puerta de garaje. Cuando el equipo abre la puerta del garaje y ésta se cierra después de pasar el coche. Entonces el control dese el teléfono podría causar la apertura permanente no deseada de la puerta del garaje (la puerta del garaje no cierra – el vehículo no ha pasado).

6. Periodo de tiempo entre la desactivación del relé 1 y la activación del relé 2 en el modo **m=5** (apertura gradual) [2 dígitos 01-99].

7. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### 3.2.4 Parámetros de tiempo

**Time parameters:**

Maximum call duration [min]:  ①

Numbers of rings:  ②

Time between key presses [sec]:  ③

Time hang up before redial [sec]:  ④

Time before redial [sec]:  ⑤

Audio signaling - opening/closing:  ⑥

Audio signaling - others tones:  ⑦

⑧

**Menu:**

- Network setting
- Basic parameters
- SIP parameters
- Setting audio
- Setting video
- Relays
- **Time parameters** ✓
- Memory numbers
- Day Intervals
- User interface
- Service
- Video
- Help

**Language:**

english

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Duración máxima de la llamada; se puede prolongar durante la llamada marcando las teclas asterisco o cuadradillo (\* o #) desde el teléfono – ver capítulo 3.2.1 en pág. 32.
2. N° de rings de de la llamada entrante. Se puede ajustar entre 1 y 9. Tras la detección del primer ring en LED empieza a parpadear en la placa frontal del interfono. Después del n° de rings seleccionado, el interfono contesta la llamada automáticamente.
3. Periodo de tiempo [seg] máximo entre pulsaciones de botones [rango 1-9]
  - **Activación de relé**– si el tiempo entre dos pulsaciones consecutivas excede este tiempo, la clave no se interpreta correctamente.
  - **Marcación de número** – si el botón pulsado está seleccionado como el primer dígito de la clave, entonces la marcación de un número se retardará por este periodo de tiempo.
4. Periodo de tiempo [seg] durante el cual cuelga el interfono antes de volver a tomar la línea de nuevo para repetir la marcación (pulsando un botón durante la llamada o marcando, detección de tono de ocupado) [rango 1-5]
5. Después de finalizar la marcación, el equipo espera este periodo de tiempo. Si todavía no se ha establecido la llamada o se detecta tono de ocupado, el interfono Slim IP cuelga [rango 04-99]. Se repetirá la marcación si está seleccionado el modo de marcación 2 grupos de números.
6. Por defecto el estatus del equipo se señaliza acústicamente. Ésta se puede deshabilitar, salvo tonos de toma y cuelgue de llamada.
7. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

### 3.2.5 Marcación directa – números en memoria

	Group DAY <sup>①</sup>	Group NIGHT <sup>②</sup>
Button 1:	192*168*1*231	192*168*1*230
Button 2:	192*168*1*232	192*168*1*230
Button 3:	150#192*168*1*220	
Button 4:		
Button 5:		
Button 6:		
Button 7:		
Button 8:		
Button 9:		
Button 10:		
Button 11:		
Button 12:		
Button 13:		
Button 14:		
Button 63:		
Button 64:		

default values    save changes <sup>③</sup>

Para habilitar los cambios, no olvide hacer click en el botón “guardar cambios”.

1. Número del pulsador (memoria) – el nº de teléfono de hasta 25 dígitos que se quiere guardar. Los nºs. guardados en esta columna son los nºs. del **primer grupo** o del modo **Día**. Si se trabaja en modo P2P, en la memoria se guardan direcciones IP en el formato 192\*168\*1\*231, donde “\*” es equivalente a “.”. Si se utiliza el modo Servidor SIP, en la memoria de botones se guardan números de teléfono, por ejemplo 117.
2. Número del pulsador (memoria) – el nº de teléfono de hasta 16 dígitos que se quiere guardar. Los nºs. guardados en esta columna son los nºs. del **segundo grupo** o del modo **Noche**. Si se trabaja en modo P2P, en la memoria se guardan direcciones IP en el formato 192\*168\*1\*231, donde “\*” es equivalente a “.”. Si se utiliza el modo Servidor SIP, en la memoria de botones se guardan números de teléfono, por ejemplo 117.

**Nota:** el nº de teléfono en modo P2P se puede guardar también en el formato 123456#192\*168\*1\*231

**Nota:** la selección del modo Día/Noche se mantiene incluso después de desconectar la alimentación eléctrica del equipo.

3. Valores por defecto de fábrica – cambia los ajustes a los valores por defecto. Después de realizar cambios en los ajustes de esta página, para habilitarlos, haga click en el botón en el botón “guardar cambios”.

## 4 Parámetros técnicos

### 4.1 Parámetros eléctricos

Parámetro	Valor	Condiciones
Interfaz de Comunicación	Ethernet 10BaseT, 100BaseTx	
Protocolo VoIP soportado	SIP	
Audio	G.711u, G.711a, G.726-32b, GSM	
Video	series JPEG, MJPG, stream H.263 (CIF), H.264	
Ancho de banda	300Hz – 3400 Hz	
Alim. Eléctrica - adaptador	12VCC $\pm$ 2V , 12VCA $\pm$ 1V	
- PoE	IEEE802,3af Altern. A+B	
Consumo máximo	300mA	12VCC
Voltaje máx. de contacto switch	48V	at I < 1A
Corriente máx. de contacto switch	2A	at U < 30 V
Temperatura de operación	-20°C a +70°C	

### 4.2 Dimensiones

Modelo	Dimensiones AlxAnxPro [mm]
Slim IP-01	185 x 99 x 40
Slim IP-02	185 x 99 x 40
Slim IP-01C	185 x 99 x 40
Slim IP-02C	185 x 99 x 40
Slim IP-01C antivandal	185 x 99 x 40

Nivel de protección: IP44

## 4.3 Parámetros de vídeo

### Vídeo pro WEB:

**Internet Explorer** - (serie de imágenes JPEG - Puerto 80). Se usa repitiendo de forma sostenida el http request ADRESA/video.jpg

**Mozilla, Opera, Firefox, etc. y aplicación PopUp** (software UDVguard) - (MJPEG stream - Port 80) – se usa http request ADRESA/video.mjpg (a veces se requiere cargar de nuevo la página antes de empezar). Este vídeo es más continuo y carga menos la red.

### Vídeo Stream para teléfonos IP:

Los protocolos H.263 y H.264 se acuerdan entre el interfono Slim IP y el videoteléfono sobre protocolo SIP/SDP en el puerto estándar SIP. Entonces el vídeo y el audio corren sobre protocolo RTP en puertos acordados sobre SIP (normalmente 9078).

### Parámetros de vídeo:

Las imágenes JPG se crean en la cámara y son las mismas para todos los protocolos de transporte.

El tamaño (resolución) de la imagen de vídeo se puede seleccionar en el menú “Ajustes de vídeo” del gestor web.

La resolución máxima la determina el tipo de cámara USB utilizada, normalmente es 640x480.

El stream H.263 únicamente trabaja con resolución CIF (352x288), por lo que las imágenes JPEG más grandes se cortan y las más pequeñas aparecen enmarcadas.

El número de imágenes JPG (1-5 imágenes/seg.) se puede ajustar en el menú “Ajustes de vídeo” del gestor web.

El número de MJPG y stream H.263 / H.264 vienen de la cámara y se usan una de cada dos; el resultado es aproximadamente 7-12 imágenes/seg. en H.263 y hasta 5 imágenes/seg. en H.264.

### Puertos:

Puerto **80** para http (página WEB y vídeo JPG (MJPG))

Puerto **5060** para SIP

Los Puertos RTP se acuerdan con la otra parte sobre SIP, normalmente se sugiere el Puerto **7078** para audio y el Puerto **9078** para vídeo

Puerto **554** vídeo (actualmente H.264) habilitado por el interfono (servidor) vía protocolo RTSP.

**Telnet:** nombre: root / clave: 8765

**Setup:** Dirección IP por defecto: 192.168.1.250  
nombre: admin / clave: 1234

**Condiciones de Garantía:**

El producto ha sido chequeado en fábrica. El fabricante garantiza que este producto mantendrá las características descritas en las instrucciones de operación en el periodo de garantía siempre que el usuario maneje el equipo como se describe en el manual. La garantía se prolonga por el periodo de una posible reparación en garantía.

Cuando se comunique una avería durante el periodo de garantía, se ruega contacte al distribuidor que le vendió el producto. El fabricante únicamente atiende reparaciones en garantía. Por favor, adjunte una descripción del motivo de la reclamación, la prueba de compra y su dirección de entrega.

**La garantía no incluye:**

- Daño mecánico, térmico o químico y otros daños causados por la actividad del usuario
- Daños causados por desastres naturales
- Daños causados por reparación o cambios realizados por el usuario u otra persona no autorizada
- Daño intencionado al producto
- Uso incorrecto del producto causado por un uso no especificado en el manual de operación (p. ej. instalación o programación erróneas)
- Daños causados durante el transporte del producto al cliente y durante el transporte desde el suministrador

Fabricante:
Distribuidor:
Fecha de compra:



© JR 2008-11 Versión V6.1 VIII/11